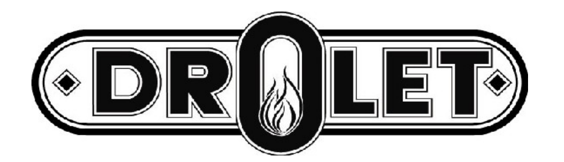
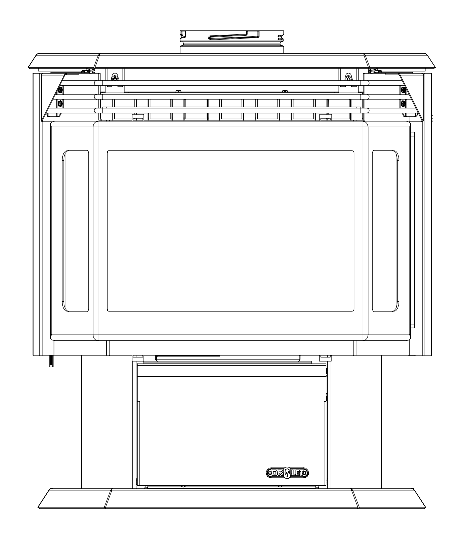


GTX-I

POÊLE À ÉVACUATION DIRECTE

Gaz naturel ou propane

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION







AVERTISSEMENT : Assurez-vous de bien suivre les instructions données dans cette notice pour réduire au minimum le risque d'incendie ou d'explosion ou pour éviter tout dommage matériel, toute blessure ou la mort.

POUR VOTRE SÉCURITÉ :
Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne pas tenter d'allumer l'appareil.
- Ne pas toucher à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous vous trouvez.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz. Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez les services d'incendie.

L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service qualifié ou par le fournisseur de gaz.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE

45282

Table des matières

Fabriquant de poêles international
1700 Rue Léon-Harmel
Québec, PQ Canada G14 4R9
Tel : 418-527-3060
Fax : 418-527-4311
E-mail : client@sbi-international.com

1.0 INTRODUCTION

1.1 Spécifications

TABLE 1

ITEM	GAZ NATUREL	GAZ PROPANE
PUISSANCE D'ENTRÉE MAXIMALE	32,500 Btu/hr (9.5 kW)	27,000 Btu/hr (7.9 kW)
PUISSANCE D'ENTRÉE MINIMALE	22,500 Btu/hr (6.6 kW)	21,000 Btu/hr (6.2 kW)
PRESSION D'ÉCHAPPEMENT	Minimum: 1.7 po.ce (0.42 kPa)	Minimum: 6.3 po.ce (1.37 kPa)
	Maximum: 3.5 po.ce (0.82 kPa)	Maximum: 10 po.ce (2.49 kPa)
PRESSION DU GAZ À L'ENTRÉE	Minimum: 5.0 po.ce (1.25 kPa)	Minimum: 11 po.ce (2.99 kPa)
	Maximum: 10.5 po.ce (1.74 kPa)	Maximum: 13 po.ce (3.49 kPa)
ORIFICE: @ 0-4500' d'élévation	2 x # 57 (2 x 0.043")	7/64'' (0.109'')
POSITION DE L'OBTURATEUR D'AIR	*Ouvert à 100%	*Ouvert à 100%
RÉGULATEUR:	Honeywell ou SIT 820 Nova	Honeywell ou SIT 820
ÉVACUATIONS HOMOLOGUÉES	Simpson « Dura-Vent » et Cheminées Sécurité « Secure Vent ».	Simpson « Dura-Vent » et Cheminées Sécurité « Secure Vent ».
EFFICACITÉ DE COMBUSTION (« FAN OFF ») – DÉBIT MAXIMUM	70.7%	68.7%
EFFICACITÉ DE COMBUSTION (« FAN ON ») – DÉBIT MAXIMUM	73.2%	72.3%
VENTILATEUR	Vitesse variable (120 Volt)	Vitesse variable (120 Volt)

*Peut varier (±25%) selon les installations. Le jugement de l'installateur est requis.

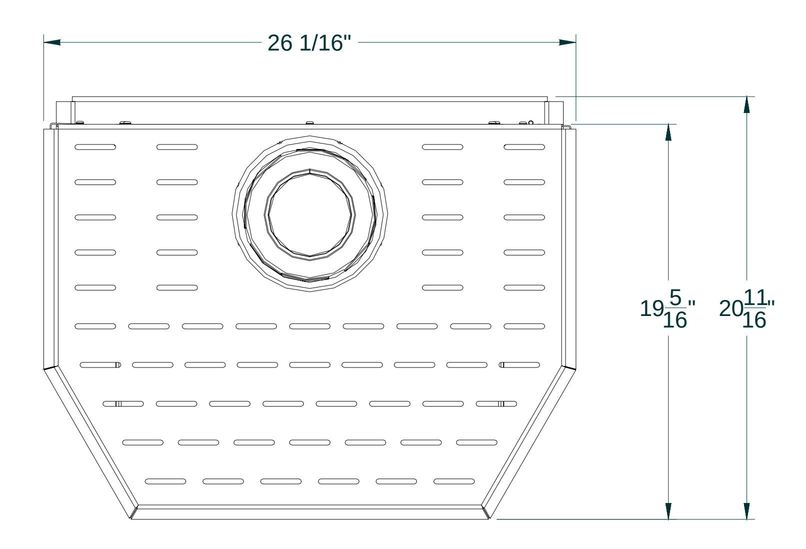
ENREGISTREMENT EN LIGNE DE LA GARANTIE

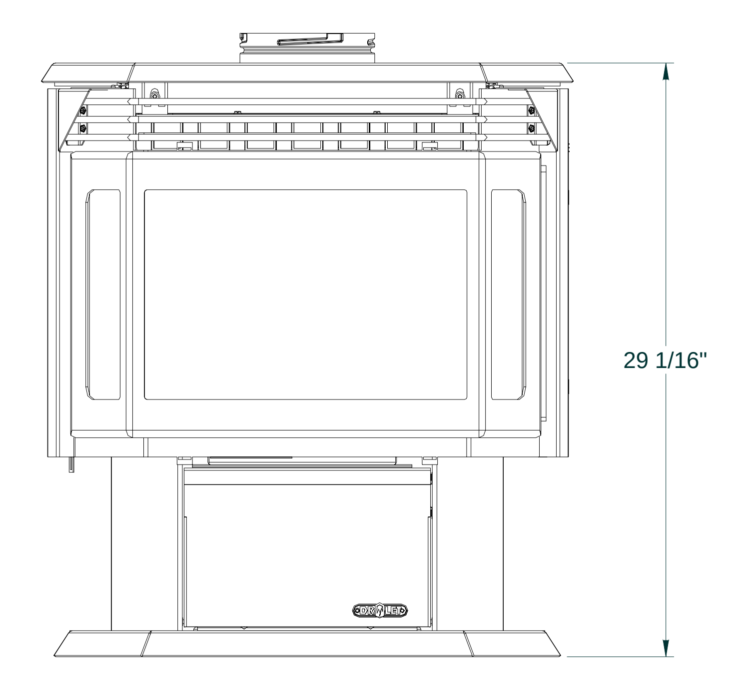
Afin d'obtenir une couverture complète en cas de réclamation sur garantie, vous devrez fournir une preuve et une date d'achat. Conservez votre facture d'achat. Nous vous recommandons également d'enregistrer votre garantie en ligne au www.drolet.ca
L'enregistrement de votre garantie en ligne nous aidera à retrouver rapidement les informations requises sur votre appareil.

Cet appareil de chauffage doit être utilisé comme chauffage d'appoint. En cas de bris, une source de chauffage alternative doit être disponible dans la résidence. Le manufacturier ne peut être tenu responsable des coûts du chauffage additionnels pouvant être engendrés par une source de chauffage alternative.

Il est fortement recommandé à l'utilisateur de se procurer l'appareil chez un détaillant pouvant lui fournir des conseils relatifs à l'installation et l'entretien de ce produit.

DIMENSIONS DE L'APPAREIL





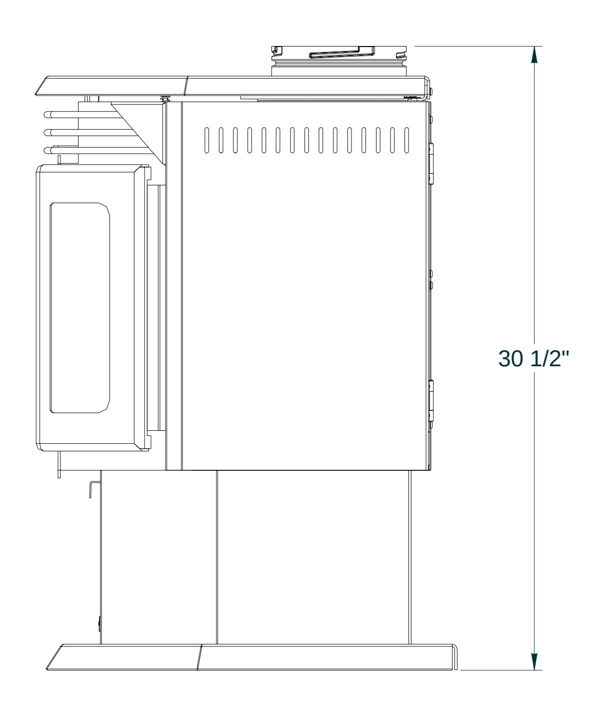


Figure 1

Codes d'installation

L'installation doit se conformer aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, au National Fuel Gas Code, ANSI Z233.1 aux États-Unis; et au Canada, au code d'installation courant CAN/CGA-B149.1-M86. À l'installation, l'appareil doit être mis à la terre en vertu des codes locaux ou, en leur absence, en vertu du National Electric Code ANSI/NFPA No 70 (aux États-Unis) et du code électrique canadien CAN/CSA C22.1 (au Canada). Au Massachusetts, l'installation de cet appareil doit être effectuée par un technicien certifié.

1.2 Caractéristiques

Système d'allumage:
Système permanent de veilleuse d'allumage avec détecteur de flammes à thermocouple et allumeur piézoélectrique.

Contrôle du gaz:
Valve automatique de contrôle du gaz fonctionnant en millivolts avec commande variable des flammes et interrupteur de marche/arrêt. Options également disponibles: thermostat mural et/ou télécommande portative. La valve de l'appareil ne requiert pas d'électricité.

Ventilateur:
Contrôle à vitesse variable relié à un thermodisque qui avec l'augmentation de la chaleur de l'appareil, activera ou désactivera le fonctionnement du ventilateur. Pour éteindre manuellement le ventilateur tournez complètement le bouton du rhéostat dans le sans anti-horaire.

Dispositif de sécurité: évacuation directe.
Un système de sécurité coupe l'alimentation en gaz si l'installation n'est pas adéquate, si l'évacuation est bloquée ou si la flamme de la veilleuse s'éteint.

1.3 Utilisation prévue

Cet appareil est conçu pour être utilisé en tant qu'appareil de chauffage autoportant. À l'exception de l'état du Massachusetts, cet appareil peut également être installé dans une chambre à coucher où le débit maximum atteint tout au plus 50 pieds cubes du volume de la pièce par 1000 Btu/h, (c.-à-d.1500 pieds cubes au minimum). L'installation doit être conforme à la norme CR89-00 et/ou ANSI A225.1/NFPA 501A, là où elles s'appliquent. Il faut installer un thermostat mural homologué. Cet appareil peut aussi faire l'objet d'une installation après coup dans une maison mobile. L'installation doit se conformer à la norme concernant les installations dans des maisons préfabriquées, ANSI A225.1/NFPA 501A.

1.4 Mesures générales de sécurité

Cet appareil de chauffage doit être relié à un système d'évent conforme aux codes locaux. Cet appareil ne doit pas être relié à une cheminée ou conduit de fumée desservant un autre appareil.

AVERTISSEMENT: Cet appareil pourrait entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone s'il est employé sans évent ou avec un évent mal entretenu, ou si on en a modifié le système d'arrêt de sécurité.

L'installation et les réparations devraient être effectuées par un entrepreneur de service qualifié. L'appareil doit être inspecté par un technicien spécialisé avant le premier emploi et au moins une fois par an par la suite. Fournissez des dégagements suffisants autour des prises d'air de combustion et laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour qu'il fonctionne bien et que le personnel de service puisse effectuer son travail.

2.0 FONCTIONNEMENT

2.1 Sécurité d'utilisation

Inspectez l'appareil avant l'emploi. Ne rangez jamais de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de l'appareil. Ne bloquez jamais les arrivées d'air de ventilation. Ne placez rien devant l'appareil. Ne bouchez ni ne modifiez jamais, de quelque façon que ce soit, les grilles d'alimentation et d'évacuation en air de combustion de l'appareil.

ATTENTION: Il faut prévenir enfants et adultes des dangers que présente la haute température des surfaces de l'appareil; ils doivent donc se tenir à l'écart afin d'éviter d'entrer en contact avec ses surfaces brûlantes et de s'y brûler. Ne pas laisser sans surveillance les jeunes enfants qui se trouvent dans la pièce où est installé cet appareil. Il importe de ne pas mettre de vêtements ou d'autres matières inflammables sur ou à proximité de l'appareil.

La porte vitrée et la grille supérieure doivent être installées avant de faire fonctionner l'appareil. Ne faites jamais fonctionner l'appareil si la porte n'est pas en place ou si la vitre est brisée, l'air vicié de l'appareil pourrait s'introduire à l'intérieur de l'habitation. Cet appareil ne peut pas s'employer avec des combustibles solides. N'utilisez pas de pièces ou matériaux autres que ceux recommandés par Osburn. Maniez la vitre avec précaution. On trouvera le panneau de contrôle illustré à la figure 2 ci-dessous en ouvrant la porte d'accès se trouvant sur le devant du piédestal.

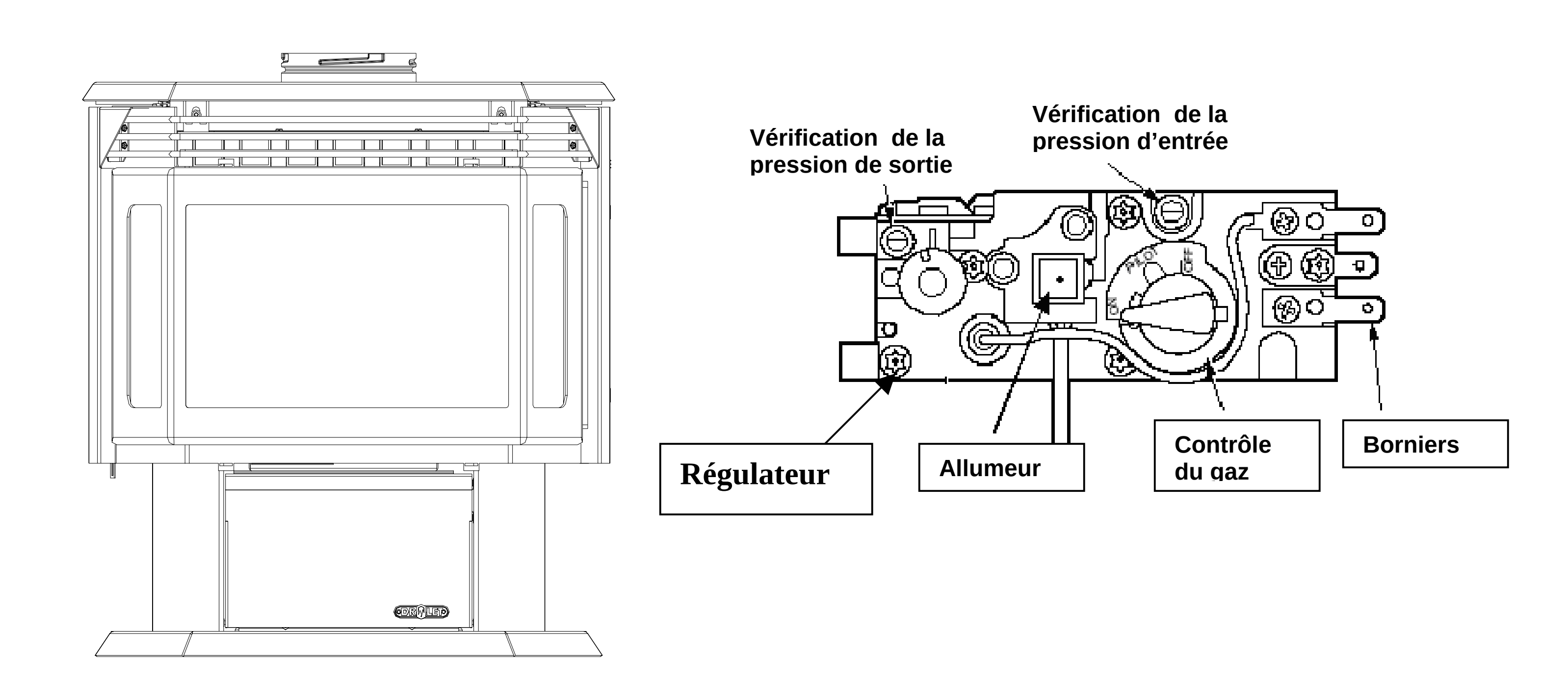


Figure 2

2.2 Instructions d’allumage

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CE QUI SUIT AVANT D’ALLUMER

AVERTISSEMENT: Si vous ne suivez pas exactement ces instructions, vous pouvez causer un incendie ou une explosion qui pourrait entraîner des dommages matériels, des blessures ou même la mort.

A. Cet appareil est équipé d'une veilleuse permanente. Suivez attentivement les instructions ci-dessous:

B. AVANT L'ALLUMAGE: Sentez tout autour de l'appareil pour voir si vous détectez une odeur de gaz, surtout au niveau du plancher car certains gaz sont plus lourds que l'air.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ !

- Ne pas tenter d’allumer l'appareil.
- Ne pas toucher à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous vous trouvez.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez les services d’incendie.

C. Appuyez sur le bouton de contrôle du gaz et faites le tourner à la main seulement. N'utilisez jamais d'outils. Si vous n'arrivez pas à enfoncer le bouton ou à le faire tourner à la main, n'essayez pas de le forcer ou de le réparer, faites venir un technicien qualifié. L'emploi de la force ou une tentative de réparation pourrait entraîner un incendie ou une explosion.

D. Ne pas utiliser l’appareil s’il a été immergé dans l’eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour une inspection et remplacement de pièces ayant été en contact avec l’eau. Assurez-vous que le système d’évacuation n’est pas obstrué.

PROCÉDURE D’ALLUMAGE

1. "N’ALLEZ PAS PLUS LOIN!" Lisez les instructions de sécurité à la section précédente.
2. Réglez le thermostat à sa plus basse température.
3. Coupez tout courant électrique alimentant l'appareil.
4. Ouvrez la porte d'accès munie de charnières qui la font ouvrir vers le bas, en tirant la poignée vers vous.
5. Enfoncez légèrement le bouton de contrôle du gaz et tournez-le, dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la position "OFF" (Arrêt) tel qu'illustré à la figure 3 ci-après.
6. Attendez au moins cinq minutes que le gaz résiduel se dissipe. Si il y a toujours une odeur de gaz, N'ALLEZ PAS PLUS LOIN! Suivez les instructions de la sous-section "B" de la section Instructions d’allumage. Si ça ne sent pas le gaz, vous pouvez passer à l'étape suivante.
7. Enfoncez le bouton de la valve et tournez-le, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à la position "PILOT" (Veilleuse).
8. Enfoncez le bouton de contrôle bien à fond et maintenez-le enfoncé. Commencez tout de suite à appuyer de façon répétée sur le bouton de l'allumeur piézoélectrique (le bouton de droite) pour produire des déclics; continuez jusqu'à ce que la veilleuse s'enflamme. Continuez d'appuyer sur le bouton de contrôle pendant environ une minute une fois que la veilleuse s’est allumée. Relâchez alors le bouton de contrôle. Si la veilleuse ne reste pas allumée, répétez l'étape no 8; si elle reste allumée, tournez alors le bouton de contrôle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à la position "ON" (Marche).

NOTE: Si la veilleuse s'allume mais ne reste pas allumée après plusieurs essais, remettez le bouton de contrôle sur la position « OFF » (Arrêt) et appelez un technicien qualifié ou votre fournisseur de gaz. Si le bouton de contrôle ne remonte pas tout seul quand vous le relâchez, ARRÊTEZ TOUT, fermez l'alimentation en gaz de la valve et appelez IMMÉDIATEMENT un technicien qualifié ou votre fournisseur de gaz.

Si l'appareil est équipé d’un interrupteur mural, sélectionnez la position « ON » (Marche). S'il est équipé d'un thermostat ou d'une commande auxiliaire, réglez-le (ou la) à la position désirée.

Fermez la porte d’accès en la soulevant jusqu’à ce que les aimants la maintiennent en place.

COMMENT ÉTEINDRE L’APPAREIL

1. Pour éteindre seulement le brûleur principal, éteignez l'interrupteur mural, le thermostat ou l'interrupteur Marche/Arrêt qui se trouve à gauche sous la tablette à cendres tel qu’illustré à la figure 2.
2. Coupez toute alimentation électrique à l’appareil avant d’en effectuer le service.
3. Pour éteindre complètement l'appareil, appuyez sur le bouton de la valve de contrôle et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la position "OFF" (Arrêt).

Note: La valve est équipée d’un système de verrouillage automatique, une fois en position “OFF” vous devrez attendre une période de refroidissement d’environ 3 minutes avant d’allumer à nouveau la veilleuse.

2.3 Réglage du débit calorifique

L’appareil est muni d’une valve dont le bouton « HI/LO » (Feu élevé/réduit) permet de contrôler le débit calorifique et la hauteur des flammes (voir la figure 2).

2.4 Utilisation du ventilateur

Le bouton du ventilateur est situé sur le panneau de contrôle et peut être ajusté aux positions suivantes:

Pour fermer “OFF”, tournez complètement le bouton de contrôle dans le sans anti-horaire jusqu’à ce que le contact se coupe.

Pour ajuster le contrôle à vitesse variable, tournez le contrôle au maximum dans le sens horaire. Vous réduirez la vitesse du ventilateur.

N'utilisez pas cet appareil si l’une de ses pièces a séjourné dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié qui inspectera l'appareil et remplacera toutes les pièces du système de commande et tous les éléments de réglage du gaz qui ont baigné dans l'eau.

Étant données les hautes températures qu’il produit, cet appareil doit être installé à l’écart des zones de passage, meubles et rideaux. Laisser un espace libre d’au moins 48" (1,22 m) à l’avant de l’appareil.

3.0 INSTALLATION

3.1 Notices d’installation et de sécurité

Veuillez lire toutes les instructions avant de commencer l'installation et les suivre soigneusement tout au long de celle-ci pour en assurer la réussite et la sécurité. Le non-respect de ces instructions annule la garantie et peut poser un risque d'incendie. Reportez-vous à la garantie Drolet présentée à la fin du présent manuel pour ce qui est des annulations de garantie pour installation fautive. Ce poêle et ses composants sont homologués et sont d'un fonctionnement sûr lorsque l'appareil est installé conformément aux instructions du présent manuel.

NOTE : mise à la terre: Une fiche à trios connections est fournie pour vous protéger en cas de secousses et devrait être branché dans une prise appropriée. Ne pas couper ou enlever le connecteur de mise à la terre.

AVERTISSEMENT: Ne raccordez pas la valve de contrôle du gaz ni son circuit électrique à du 120 v.c.a. car cela endommagerait la valve.

3.2 Déballage

Veuillez vous assurer qu’il ne manque aucun composant à l’appareil et que tout est en bon état (vérifiez plus spécialement l'état de la vitre). Signalez les problèmes à votre détaillant. Lors de l'expédition, l’ensemble de bûches et le brûleur sont dans des emballages séparés placés dans la chambre de combustion.

3.3 Installation

Pour une installation réussie, il est nécessaire d’en planifier certains aspects avant d’installer l’appareil dans sa position finale. Cela inclut le système d’évent et la tuyauterie d’alimentation en gaz.

NOTE: Un système d’évent est exigé pour toutes les installations.

3.3.1 Dégagements minimaux aux matériaux combustibles

Les dégagements minimaux sont:

Du plafond :	30’’ (77 cm)
D’un mur de côté :	8’’ (21 cm)
D’un mur arrière :	5’’ (13 cm)
D’un coin	2’’ (5 cm)

Note: L’appareil peut s’installer directement sur un plancher combustible à condition que l’on maintienne la stabilité de l’appareil.

3.3.2 Installation de la conduite de gaz

- L'installation de la conduite du gaz doit être effectuée par un technicien qualifié, conformément aux codes du bâtiment locaux. Faites installer la conduite approuvée pour votre installation et répondant aux exigences CAN/CGA 6.10, AGA 3, ANSI Z21.24 or Z21.45 (États-Unis).
- La valve de contrôle est munie de dérivations permettant de mesurer la pression d'échappement et celle d'arrivée au gaz.
- Il faut isoler l'appareil de la conduite d'alimentation en gaz en fermant sa valve d'arrêt manuel durant tout test de pression de la conduite à des pressions de test égales ou inférieures à 1/2 lb/po^2 (3.45 kPa).
- L'appareil et sa valve d'arrêt manuel doivent être débranchés du système d'alimentation en gaz durant tout test de pression de la conduite à des pressions de test supérieures à 1/2 lb/po^2 (3.45 kPa).
- Installez la conduite de gaz comme ceci : La connexion de la conduite de gaz située au dos de la valve est un mamelon noir en acier. Une valve à robinet homologuée AGA et/ou CGA peut être installée en plus du mamelon si désiré. Installer la valve à robinet au bout du mamelon permettra un accès rapide.
- La valve de contrôle est munie de dérivations permettant de mesurer la pression d'échappement et celle d'arrivée au gaz. (voir Figure 2).

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de flamme nue pour détecter les fuites de gaz.

3.3.3 Installation du thermostat, interrupteur mural ou télécommande

L'interrupteur de commande du brûleur est situé sur le panneau de contrôle. Pour une plus grande commodité, le poêle peut également être actionné par un thermostat, un interrupteur mural ou une télécommande. L'utilisation d'un thermostat mural est requis lorsqu'un appareil est installé dans une chambre à coucher. On pourra se procurer un thermostat et/ou une télécommande fonctionnant sur millivolts auprès de tout détaillant Drolet autorisé.

NOTE: Le thermostat ou l'interrupteur mural DOIT être homologué pour les millivolts. Utilisez le moins possible de jonctions par épissure et soudez toutes celles qui ne peuvent être évitées.

3.3.3.1 Installation de la télécommande

Veuillez vous référer aux instructions incluses dans son emballage.

3.3.3.2 Installation du thermostat ou de l'interrupteur mural

1. Installez le thermostat ou l'interrupteur mural à l'endroit voulu et raccordez-le, avec du "fil à thermostat à deux conducteurs", à l'interrupteur de contrôle du brûleur (Figure 3). Pour contourner cet interrupteur, raccorder directement les fils à la valve à gaz (figure 4).

   Ce type de fil à deux conducteurs n'est pas fourni mais il s'achète dans n'importe quelle quincaillerie. Le calibre du fil à thermostat déterminera la distance maximale à laquelle vous pourrez monter le thermostat ou l'interrupteur mural. Consultez le tableau 2 ci-dessous et l'information accompagnant le thermostat. Sachez que plus vous augmentez la longueur du fil et plus vous risquez d'obtenir un voltage de fonctionnement inadéquat.

INFORMATION RELATIVE AUX FILS À THERMOSTAT

CALIBRE DU FIL		LONGUEUR MAX.	
AWG	**mm**	**pi**	**m**
22	0.6	10	3.1
20	0.8	25	7.6
18	1.0	40	12.2
16	1.3	64	19.5
14	1.6	100	30.5

TABLEAU 2

2. Soudez un serre-fil convenable à l'extrémité de chaque fil. Pour les raccordements à l'interrupteur du brûleur, il faut utiliser des broches de connexion femelles de 1/4" et pour les raccordements directs à la valve, il faut utiliser des cosses rectangulaires en U.

3. On peut effectuer des tests de vérification sur la valve en s'aidant du guide de dépannage de ce manuel.

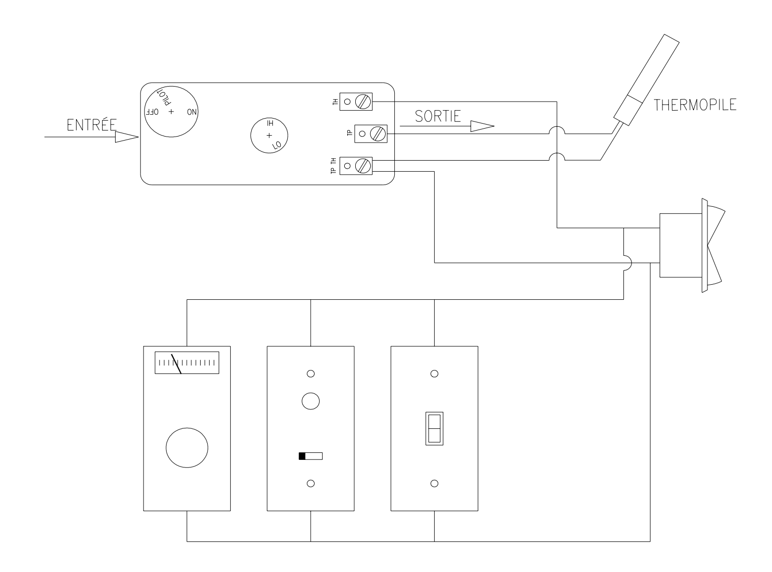


Figure 3

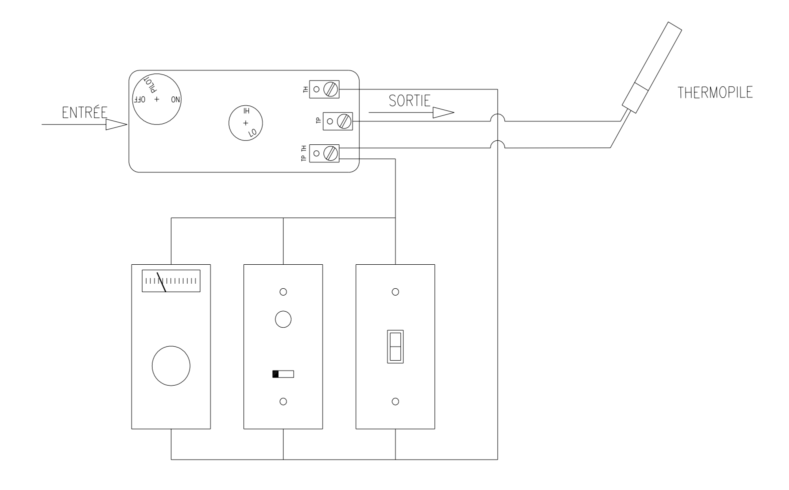


Figure 4

3.3.4 Installation de l’évent

3.3.4.1 Évent direct

Le poêle doit être raccordé à un évent Simpson Dura vent, modèle DV-GS ou Cheminées Sécurité International (Secure-Vent). Installer les composants de l’évent en respectant les instructions du fabricant. Utiliser un maximum de deux coudes de 90° ou de quatre coudes de 45°. Inclinez les longueurs horizontales pour qu'elles aient une élévation minimale de 1/4" (6 mm) par pied (300 mm). Laisser un dégagement de 2" (50 mm) autour de l’évent. Il faut utiliser un dispositif de protection spécial lorsque les longueurs horizontales aboutissent à un bardage de vinyle. Voir les configurations d’évent permises dans les illustrations ci-après.

Note: Si, à un moment quelconque, on démonte la tubulure d’alimentation en air de l’évent, on doit suivre les instructions du fabricant de l’évent et les instructions de scellement pour le remonter.

Avec terminaison horizontale :

La longueur maximale horizontale en utilisant la longueur minimale verticale consiste en:

- Une longueur verticale minimale de 6 pieds (1.82m) directement à la sortie du poêle
- Un coude de 90º.
- Une longueur horizontale maximale de 10 pieds (3m).
- Un boîtier de support rond/un manchon d’emboîtement mural.
- Un capuchon pour sortie horizontale.
- Un écran thermique pour capuchon de sortie.

La longueur minimale verticale en utilisant la longueur maximale horizontale consiste en:

- Une longueur minimale verticale de 24 pouces (61cm) directement à la sortie du poêle.
- Un maximum d’un coude 90°.
- Une longueur maximale horizontale de 12 pouces (31cm).
- Un boîtier de support rond/un manchon d’emboîtement mural.
- Un capuchon pour sortie horizontale.
- Un écran thermique pour sortie d’évent.

Avec terminaison verticale:

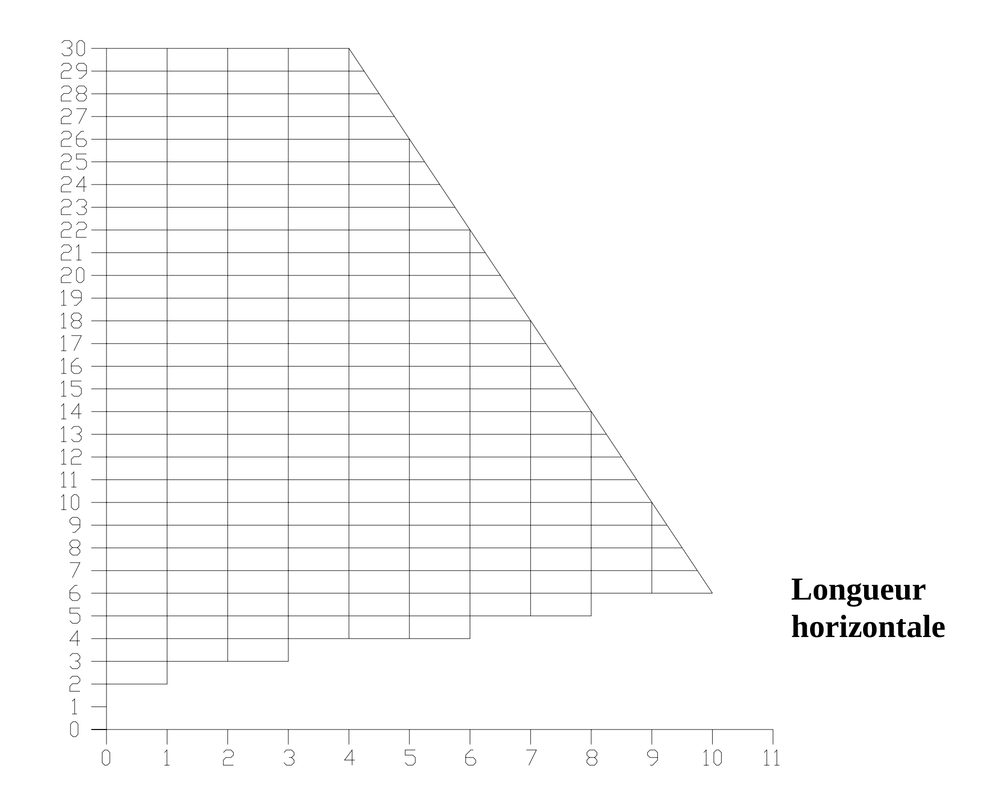
La longueur verticale maximale consiste en :

- Jusqu'à un maximum de 30 pieds (9m) verticale.
- Un coupe-feu radiant par plancher ou plafond.
- Un solin.
- Un collet de solin.
- Un capuchon de sortie verticale (capuchon grand vent suggéré).

Utilisez un coupe-feu radiant pour plafond lorsque vous en traversez un. Utiliser un boîtier de support rond ou un manchon d'emboîtement lorsque vous traversez un mur intérieur ou bien un mur extérieur, mais seulement lorsque vous désirez avoir un soutien additionnel ou que vous souhaitez utiliser une garniture décorative. Le boîtier de support rond n'est pas requis pour les installations de base.

CHARTE DES LONGUEURS VERTICALES ET HORIZONTALES





3.3.4.2 Installation de l’évent

La terminaison d’un évent ne doit pas être encastrée dans un mur ou toutes finitions extérieures.

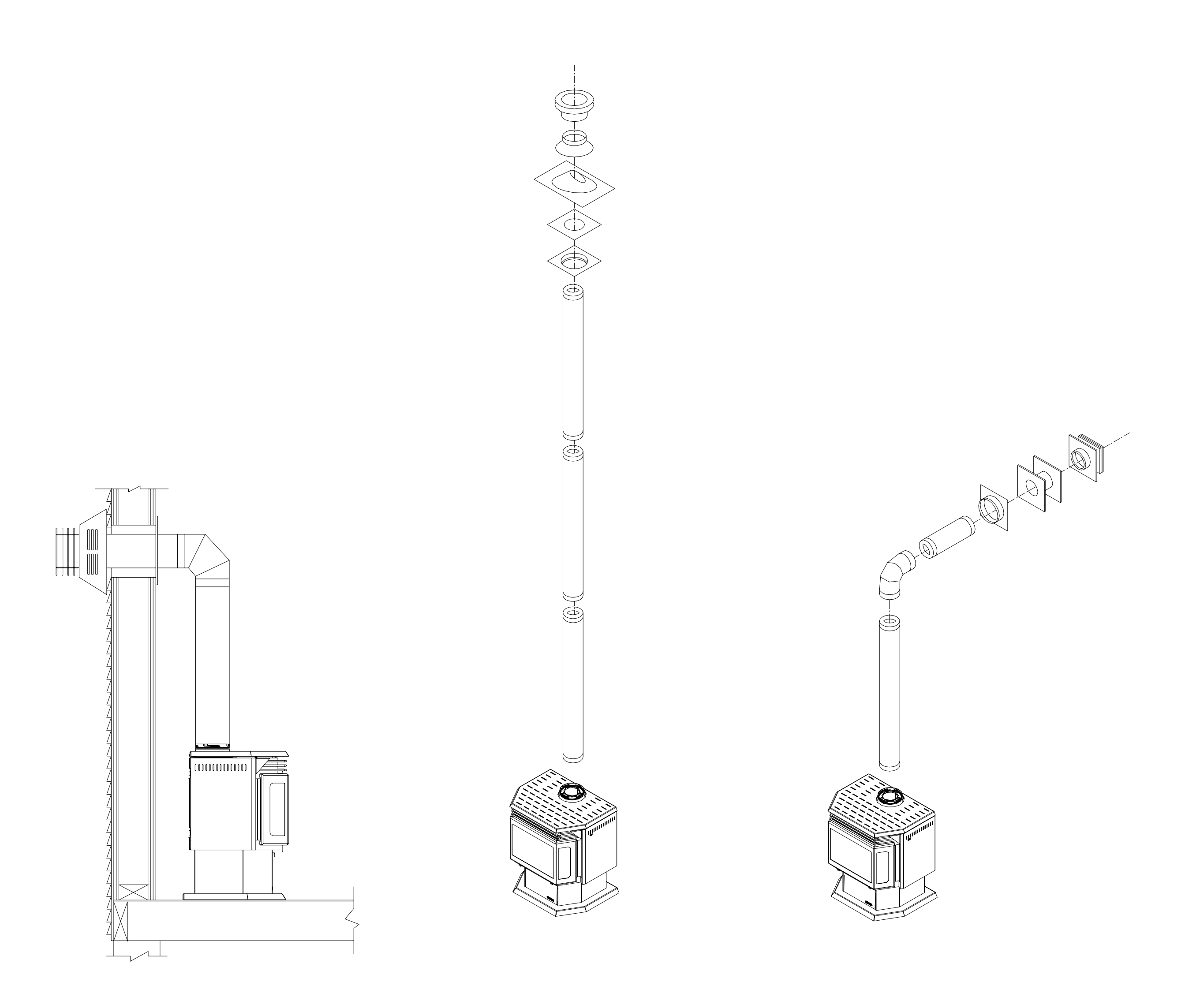
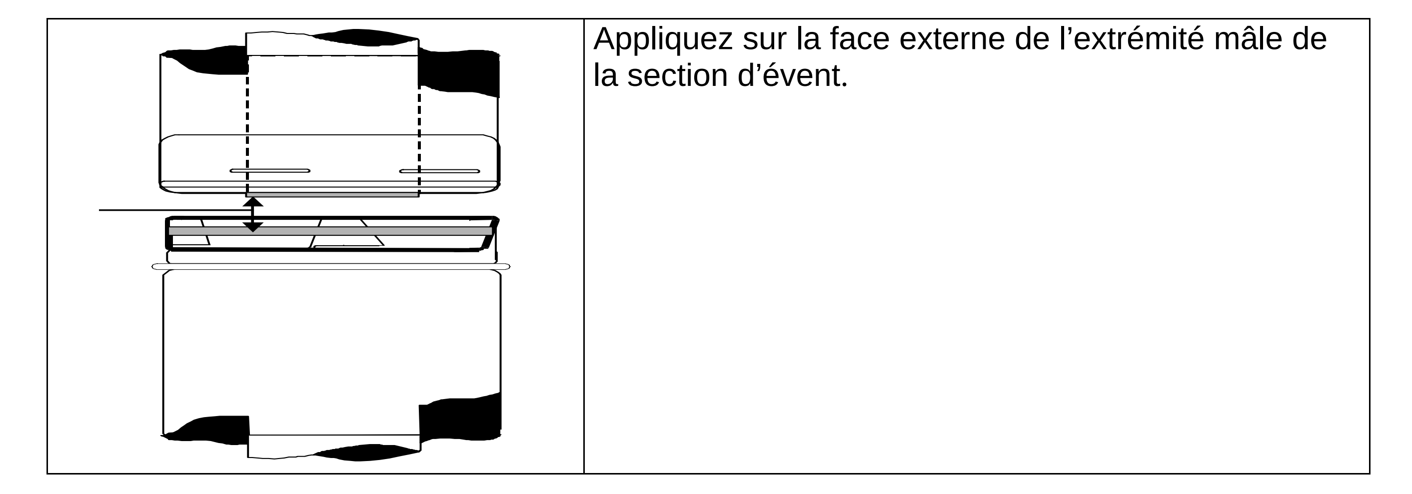


Figure 5

3.3.4.3 Utilisation d’un produit d’étanchéité

Il faut employer un produit d’étanchéité sur les joints du système d’évent. Lorsque l’évent est très long, surtout s’il est vertical, le produit d’étanchéité garantit que l’air de combustion vient bien de l’extérieur et n’entre pas par les joints de l’évent. Il est possible de se procurer le produit d’étanchéité auprès de votre détaillant Drolet. L’appliquer sur le joint interne du tuyau, en le mettant sur la face externe de l’extrémité mâle de la section d’évent. Ensuite, on doit appliquer un cordon de silicone sur la face externe du joint une fois l’évent monté afin de sceller l’alimentation d’air.



Appliquez sur la face externe de l’extrémité mâle de la section d’évent.

Figure 6

3.3.4.4 Terminaison d’un évent horizontal

La position du capuchon d’une installation horizontale doit rencontrer les normes locales. Installez temporairement la bonne longueur verticale d’évent et le coude. Allouant une pente ascendante de ¼” au pied, marquez sur le mur le centre du tuyau. Exemple: 10’ de course horizontale exige une pente ascendante de 2 ½”.

NOTE: ALLOUER UNE PENTE DESCENDANTE VERS LE CAPUCHON PEUT PROVOQUER UNE MAUVAISE COMBUSTION ET/OU UNE ÉLÉVATION DES TEMPÉRATURES DE L’ÉVENT AUGMENTANT AINSI LE RISQUE D’INCENDIE.

Marquez un carré de 10” x 10” autour de la marque centrale de tuyau (dimensions intérieures). Découpez et fabriquez un chassie afin de recevoir le coupe-feu mural. Fixez le coupe-feu à l’aide de vis à bois. Si le mur est non-combustible, une ouverture de 7” de diamètre est suffisante.

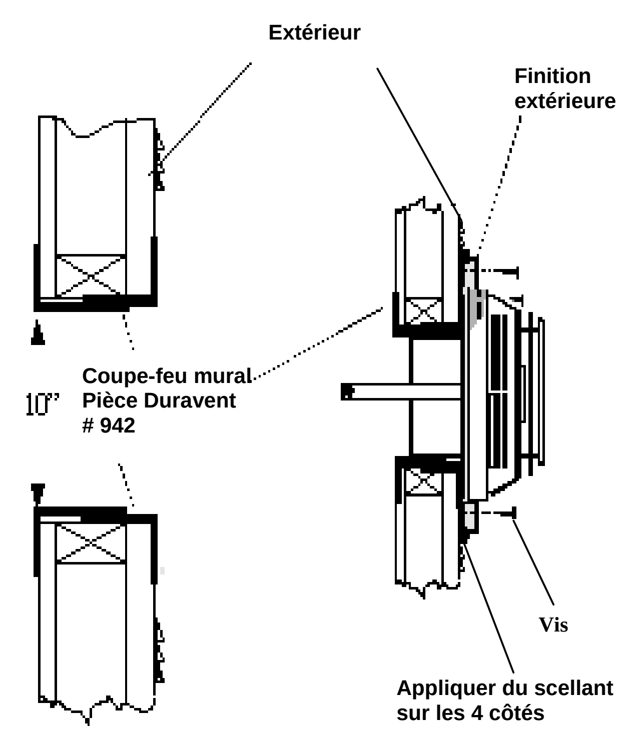
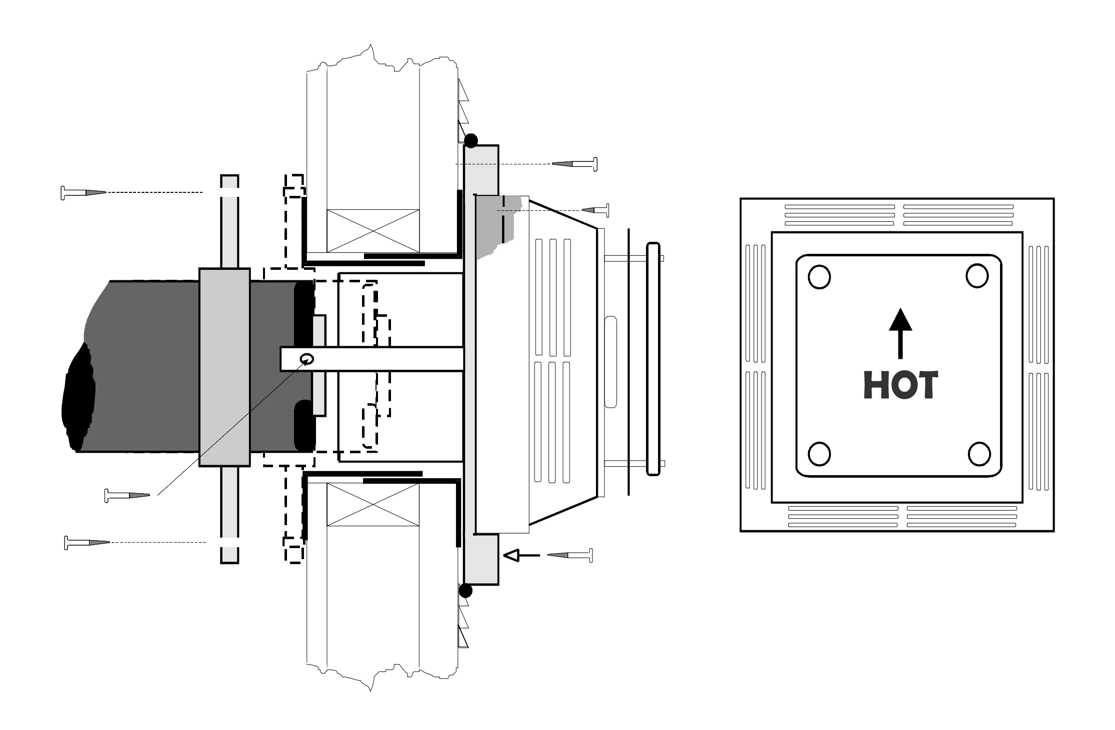


Figure 7

Attention: Lorsque vous installez le capuchon sur un revêtement de vinyle, l’utilisation d’un protecteur de vinyle est requis afin d’éviter que le capuchon soit encastré dans le revêtement. Appliquez un mastique non-durcissant entre le capuchon et le protecteur de vinyle afin d’en assurer l’étanchéité. Fixez cet ensemble au mur extérieur en utilisant 4 vis à bois. Passez une vis dans le trou de chaque coin du capuchon. Complétez l’installation extérieure en appliquant du mastique au pourtour du protecteur de vinyle. Vous pouvez maintenant poursuivre l’installation de l’évent en glissant l’appareil vers le mur et insérer avec précaution le tuyau dans le capuchon. Prenez garde de ne pas oublier d’insérer la plaque de finition avant le raccord final. Sécuriser le tout en utilisant des vis à métal pour fixer les bandes d’attache du capuchon au tuyau le plus près du mur que possible afin que la plaque de finition puisse les cacher, repliez l’excédant des bandes vers le capuchon. Assurez-vous qu’au moins 4’’ de tuyau s’emboîte dans le capuchon.

Finalement fixer la partie intérieure du coupe-feu mural à l’aide de vis à bois. Recouvrez le tout avec la plaque de finition murale.



Installation au sous-sol

Pour obtenir une élévation verticale minimale de 36’’ une terminaison périscopique doit être utilisée. Si la base de la terminaison risque de s’obstruer par la neige, vous devrez vous assurer qu’un drainage suffisant est fait.

3.3.4.5 Terminaison d’un évent vertical

Lorsque le conduit traverse un plafond, un mur, un toit ou quand il est cloisonné, conservez toujours un dégagement de 1” autour des sections de tuyaux verticales et 2” autour des sections horizontales.
NE PAS REMPLIR LES ESPACES D’AÉRATION AVEC DE L’ISOLANT.
Pour les installations permises, référez-vous aux chartes de configurations d’évent vertical ou horizontal.
Lorsque vous planifiez l’installation, vérifiez s’il y a des poutrelles, solives ou autres constructions qui pourraient obstruer la course de l’évent. Des coudes 45° peuvent être utilisés pour contourner les obstacles dans la course de l’évent. Lorsque le plafond est plat, installez un boîtier de support de toit. Faites une ouverture de 10” carrée et fabriquez un chassie. Assurez-vous que les tuyaux sont bien emboîtés et vissés.

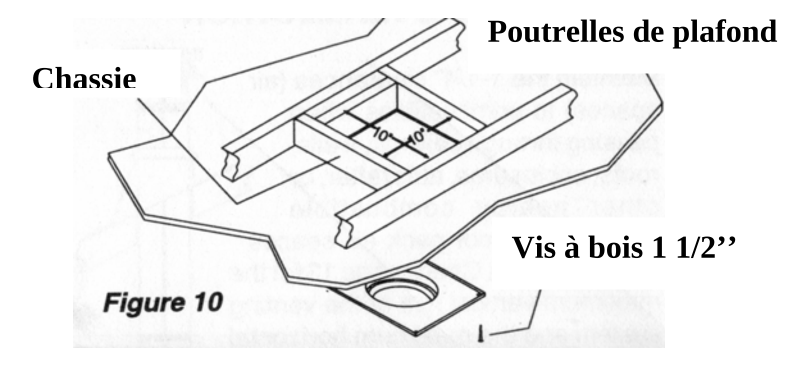
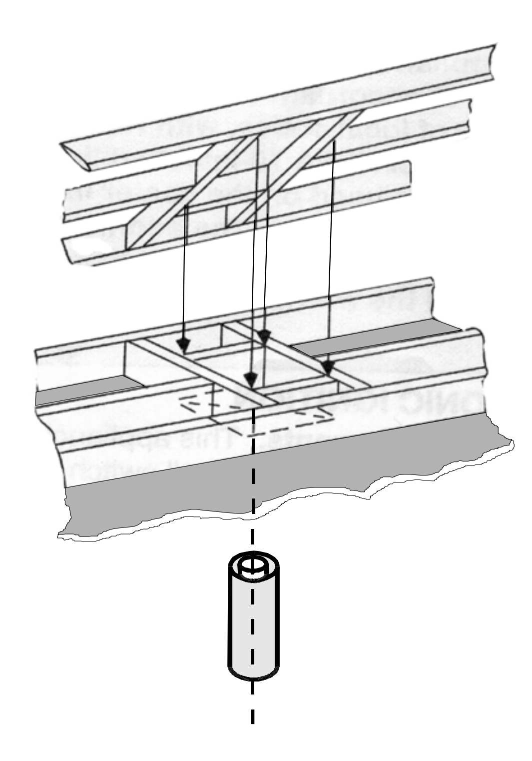


Figure 10

NOTE: TOUJOURS CONSULTER LES CODES LOCAUX AVANT DE PROCÉDER À L’INSTALLATION DE L’ÉVENT. LES DÉGAGEMENTS PEUVENT VARIER D’UN ÉTAT OU D’UNE PROVINCE À L’AUTRE.
NOTE: N’UTILISEZ QUE LES PIÈCES HOMOLOGUÉES AVEC CET APPAREIL.

Chassie à travers le toit

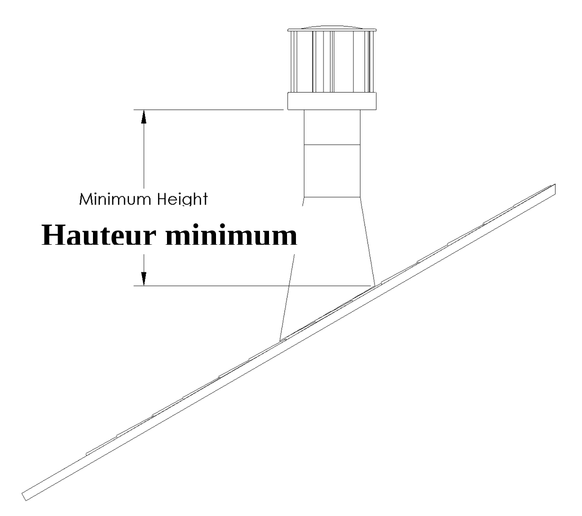
Conservez une ouverture de 10” relative à la pente du toit.



Utilisez un support compatible à l’ouverture effectuée et assurez-vous que l’écran coupe-chaleur approprié est installé.

Terminaison sur le toit

Consultez les codes locaux pour obtenir la hauteur minimale requise de la sortie par rapport au toit.



Pour prévenir l’infiltration d’eau; installez un solin où l’épaulement supérieur est inséré sous la membrane de finition du toit et l’épaulement supérieur est par dessus cette membrane.
Note: Ne pas fixer le solin de façon permanente avant que les ajustements sur le système d’évent ne soit complétés.

3.3.4.6 Localisation permise d'une terminaison

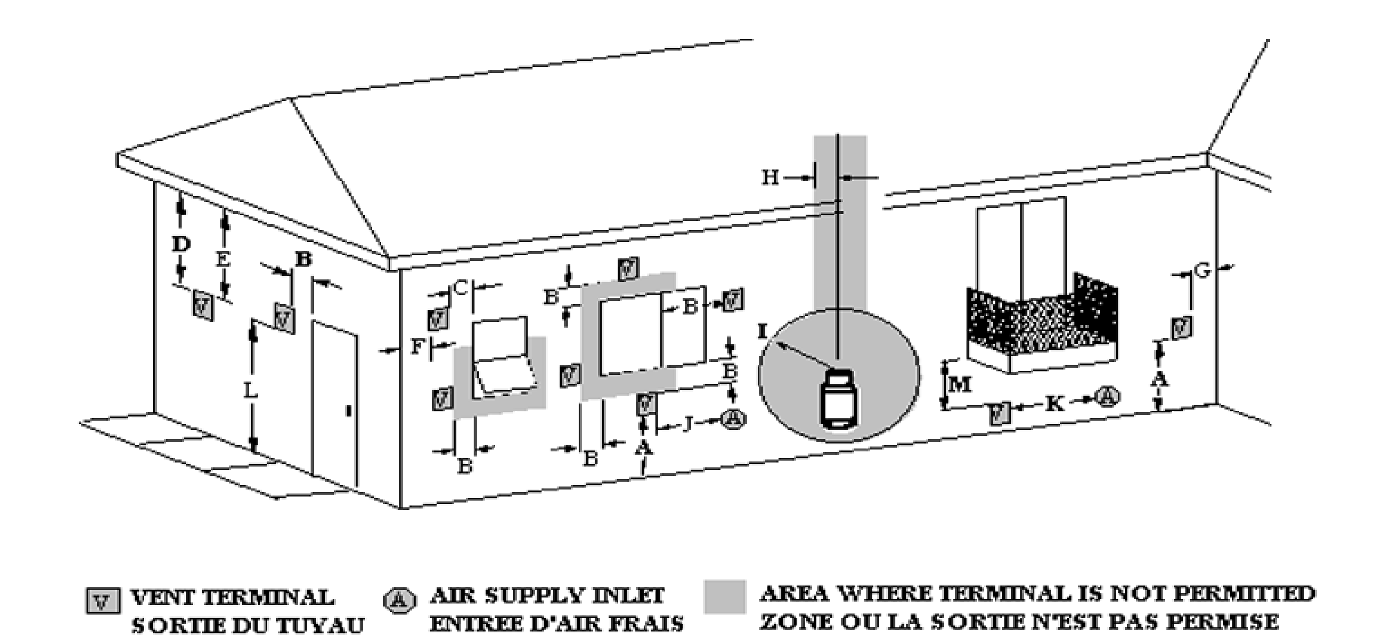


Figure 8

LÉGENDE

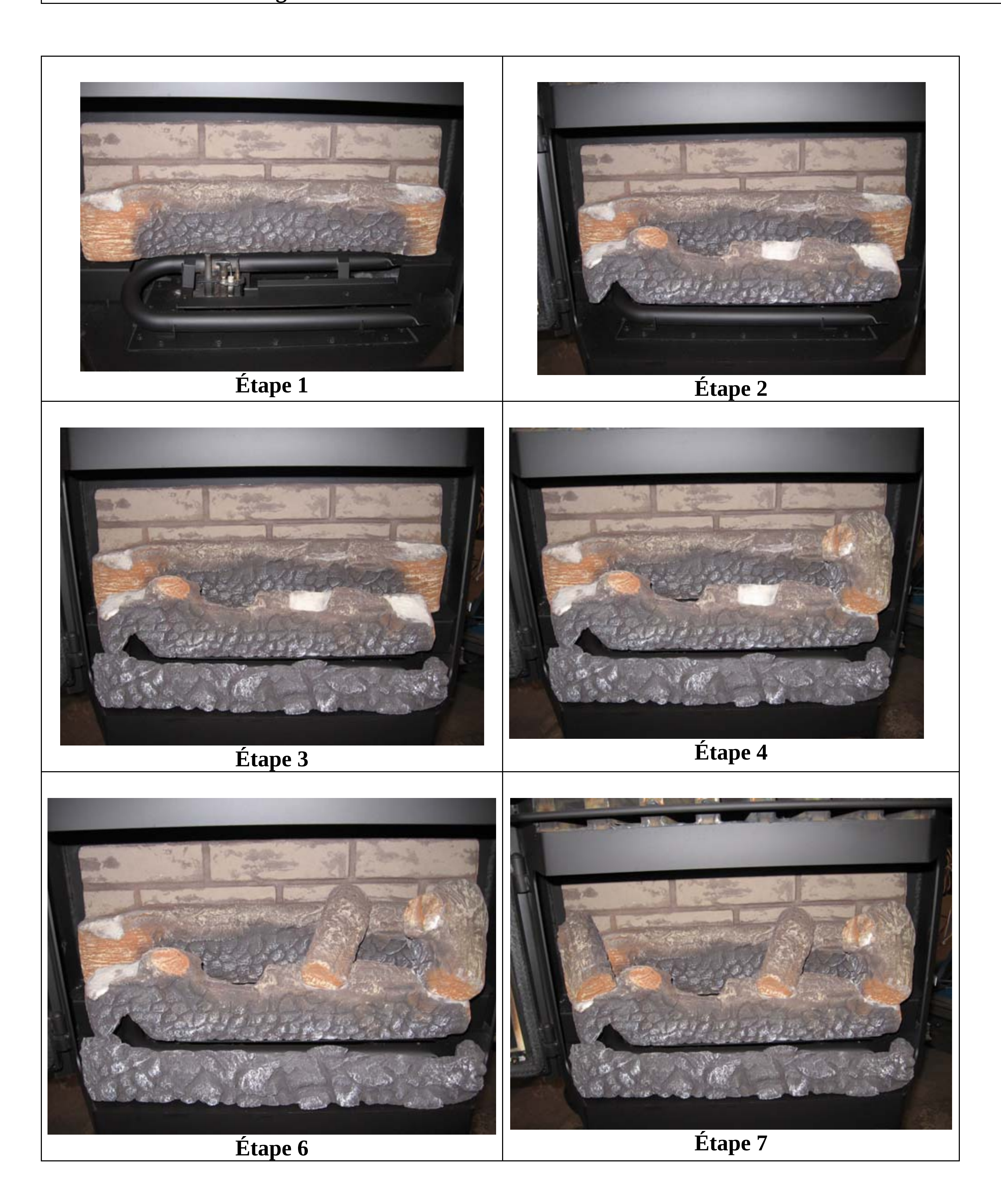
A. 12'' (305mm) *Dégagement au-dessus du sol, d'une véranda, d'un patio ou d'un balcon.
B. 12'' (305mm) *Dégagement autour d'une fenêtre ou d'une porte qui peut s'ouvrir.
C. 12'' (305mm) Dégagement autour d'une fenêtre qui ne peut s'ouvrir.
D. 24'' (610mm) Dégagement vertical sous un soffite ventilé situé au-dessus de la terminaison murale et d'un minimum de 23''(584mm) à l'horizontal à partir du centre de l'évent.
E. 23'' (584mm) Dégagement sous un soffite non ventilé.
F. 0'' Dégagement d'un coin extérieur.
G. 0'' Dégagement d'un coin intérieur non combustible ou de 8'' (203mm) aux combustibles.
H. 36'' (914mm) *Dégagement de chaque côté d'un régulateur/compteur à gaz et se prolongeant verticalement à 15pi.
I. 72'' (1829MM) *Dégagement de la sortie de l'évent d'un régulateur pour l'entretient.
J. 12'' (305mm) *Dégagement de l'entrée d'air non mécanique d'un bâtiment ou d'admission d'air d'un autre appareil de combustion.
K. 72'' (1829MM) *Dégagement d'une entrée d'air mécanique.
L. 84'' (2134mm) *Dégagement au-dessus d'un trottoir revêtu ou d'une entrée revêtue située sur une propriété publique. Une sortie ne doit pas être installée au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée revêtue située entre deux maisons uni-familiales et utilisée par les deux habitations.
M. 12'' (305mm) *Dégagement sous une véranda, un patio ou un balcon. Permis seulement si la véranda, le patio ou le balcon est complètement ouvert sur un minimum de deux côtés sous le plancher.

* Tel que spécifié par CGA B149-91. NOTE : les codes locaux peuvent exiger des dégagements différents.

* Aux États-Unis référez-vous à la norme ANSI Z223.1.

3.3.5 Installation des bûches

Note : Si les photos de cette section ne sont pas assez claires, vous pouvez les visionner en couleur en téléchargeant ce manuel via le site web Drolet à l'adresse www.drolet.ca.



Étape 1 | Étape 2 | Étape 3 | Étape 4 | Étape 6 | Étape 7

3.3.6 Premier feu

Lors du premier feu, il est possible qu'une odeur, ainsi que de la fumée, se dégagent de l'appareil. Ceci est parfaitement normal. À mesure que le métal chauffe et atteint la température critique (approximativement 375 degrés F), une partie des composantes de la peinture étant une résine siliconée, servant de liant et favorisant l'adhésion à l'appareil, se transforme en fumée grise pâle. Une fois la période de cuisson terminée, il n'y aura plus d'odeur ou de fumée. Même si la fumée/odeur n'est pas toxique, elle est désagréable et déplace l'oxygène. Après que l'appareil ait été chauffé approximativement trois fois (d'une période d'au moins une heure), la peinture est alors cuite. Si le processus n'est pas terminé, il continuera à dégager une odeur. Il est important de bien ventiler la maison lors des premiers feux. Nous vous conseillons d'éloigner les enfants, personnes âgées et toutes personnes souffrant de problèmes respiratoires (ou qui sont sensibles aux taux d'oxygène variables) de cet endroit pendant ce processus.

NOTE: Il est normal que le métal d'un appareil prenne de l'expansion et se contracte lors de l'élévation ou la diminution de sa température. Il est donc possible que lors de ces phases d'expansion et de contraction que le métal émette un bruit « TIC-TIC ». De temps à autre, après un départ à froid, il pourra y avoir condensation de la vapeur qui se déposera sur la vitre, et des flammes bleues. Mais l'humidité devrait disparaître en l'espace de quelques minutes et les flammes devraient reprendre leur couleur jaune. Les flammes peuvent prendre jusqu'à 25 minutes pour atteindre leur hauteur maximale.

3.3.6.1 Réglage du régulateur de pression d'échappement

Ce régulateur commande l'alimentation en gaz et la hauteur des flammes et il est pré-réglé à l'usine. Il ne nécessite aucun réglage additionnel. On ne peut que vérifier la pression d'échappement. (Figure 2).

3.3.6.2 Réglage de la veilleuse

Pour un bon fonctionnement, la flamme de la veilleuse et les flammes du brûleur principal doivent être régulières, ne pas se soulever et ne pas flotter en l'air. La partie supérieure (3/8-1/2" ou 10-13 mm) de la thermopile devrait baigner dans la flamme de la veilleuse. Le réglage de la flamme de la veilleuse ne doit être effectué que par un technicien qualifié. Pour effectuer ce réglage, il faut faire tourner la vis de réglage de la veilleuse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la taille de la flamme et dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire celle-ci. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse entoure bien la partie supérieure de la thermopile (voir la Figure 8).

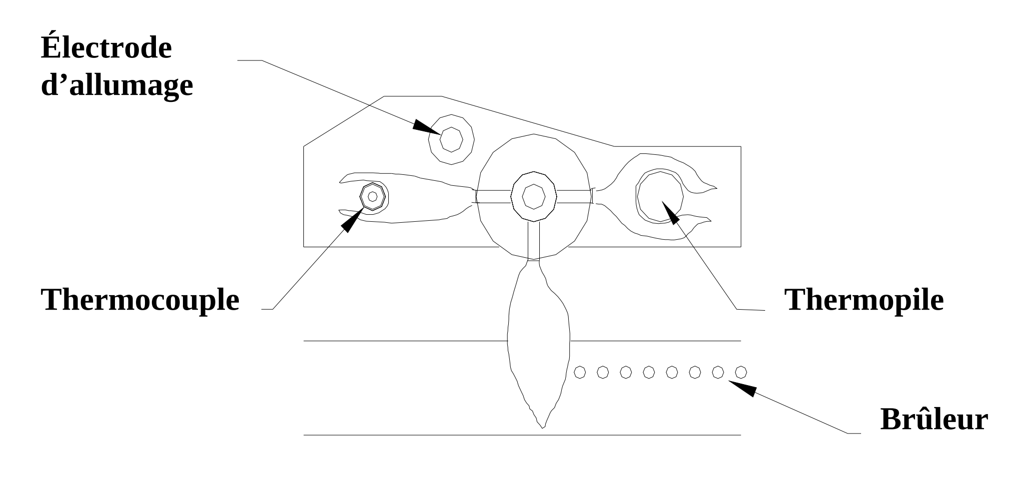


Figure 8

3.3.10 Réglage pour installation en altitude

Toutes les valves sont homologuées et réglées d'avance pour être installées à une altitude comprise entre 0 et 4500 pieds (0-1372 m) au-dessus du niveau de la mer.

Si on désire installer cet appareil à une altitude plus élevée au Canada, il faut en réduire le débit en remplaçant l'orifice actuel du brûleur par un orifice plus petit prévu pour les installations effectuées à plus de 4500 pi. (1372 m). Le débit doit être réduit de 4 % pour chaque augmentation de 1000 pieds (300 mètres) d'altitude. Aux États-Unis, pour déterminer la norme de l'appareil en fonction de l'altitude, consultez le code d'installation d'appareils à gaz.

4.0 ENTRETIEN

4.1 Sécurité pour l’entretien

Il faut toujours couper l'arrivée du gaz au niveau du brûleur principal et laisser refroidir l'appareil environ 30 minutes avant de procéder à toute vérification et/ou réparation. Ces opérations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Ce dernier devrait inspecter l'appareil avant son premier emploi et au moins une fois par an par la suite. Il se peut que vous ayez à le faire nettoyer plus fréquemment s'il y a des quantités excessives de peluches venant des tapis, de la literie, etc. Il est absolument nécessaire de veiller à ce que les compartiments de commande, le brûleur et les conduits d'air restent toujours propres afin de faciliter la circulation de l'air de combustion et de ventilation. N’utilisez pas de pièces ou de matériaux autres que ceux fournis par le fabricant.

Attention: Bien étiqueter tous les fils avant de les débrancher lorsqu’on travaille sur les commandes. Des erreurs de câblage peuvent rendre le fonctionnement de l’appareil inadéquat et dangereux.

4.2 Inspections périodiques recommandées

1. Inspectez périodiquement le système d'évent.
2. Inspectez visuellement et de temps à autre la longueur et la couleur des flammes de la veilleuse et du brûleur. Si ce dernier est sale; démontez-le et nettoyez-le à l’aide d’un aspirateur et/ou d’un chiffon humide. Vérifiez visuellement la hauteur et la couleur des flammes.
3. Nettoyez la vitre au besoin à l’aide d’un nettoyant formulé à cet effet.
4. Faites inspecter l'appareil une fois par an par un technicien qualifié.
5. Nettoyez régulièrement l'appareil.

4.3 Nettoyage de la vitre

Il faudra peut-être nettoyer de temps à autre la face interne de la vitre afin d'enlever le dépôt laissé par les impuretés contenues dans le gaz et l'air de combustion. Pour de meilleurs résultats, utilisez un nettoyant pour poêle et foyer à gaz que vous trouverez chez votre détaillant. Ne la nettoyez pas lorsqu’elle est encore chaude. N’utilisez pas de nettoyeurs abrasifs. Pour éviter que la vitre ne se détériore, nettoyez-le plus rapidement que possible tout dépôt blanchâtre.

4.4 Nettoyage du brûleur et de la veilleuse

Des nettoyages périodiques sont nécessaires pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

1. Enlevez le brûleur et vérifiez la propreté de son orifice.

2. Inspectez la veilleuse. Enlevez, à la brosse ou au moyen d'air comprimé, toute poussière, peluche et autres menus débris. Si l'orifice de la veilleuse est bouché, il faudra peut-être la démonter pour déloger tout corps étranger qui obstrue l'orifice ou la conduite. Lorsque vous remettez l'appareil en marche, observez la flamme de la veilleuse pour voir si elle correspond à la flamme idéale illustrée aux figures de la section 3.3.6.

4.5 Ventilateur

Attention: Il est important d'identifier tout le fil avant de retirer le ventilateur. Une erreur de filage peut rendre dangereuse l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous du bon fonctionnement suite à un entretien.

5.0 GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	CORRECTION
I. La veilleuse ne s'allume pas après une poussée répétée du bouton d'allumage piézoélectrique	***A. Pas d'étincelle à l'électrode (source de chaleur trop faible ou inexistante pour l'allumage de la veilleuse)***	
	1. Mauvaise connexion à l'allumeur et/ou à l'électrode d'allumage	1. Rebranchez-les s'il y a lieu
	2. L'extérieur en céramique de l'électrode d'allumage est brisé	2. Remplacez la veilleuse
	3. Allumeur piézoélectrique défectueux	3. Remplacez l'allumeur piézoélectrique
	4. Mauvaise mise à terre de l'allumeur piézoélectrique	4. Resserrez l'écrou de montage et/ou les vis de l'allumeur
	B. Pas de gaz ou trop faible pression du gaz	
	1. La (les) soupape(s) de la conduite de gaz est(sont) peut-être fermée(s)	1. Ouvrez la/les soupape(s)
	2. Pas de gaz (Propane)	2. Vérifiez s'il y a du propane dans le réservoir
	3. Présence d'air dans les conduites de gaz	3. Purgez les conduites de gaz
	4. Les conduites sont-elles branchées?	4. Branchez toutes les conduites
	5. Une conduite faussée peut faire chuter la pression	5. Vérifiez l'existence de conduites faussées
	6. Le bouton de la valve de contrôle n'est pas complètement enfoncé en position "Veilleuse"	6. Appuyez à fond sur le bouton de commande
II. La veilleuse ne reste pas allumée alors qu'on a suivi les instructions d'allumage	***A. Thermopile / valve***	
	1. Flamme de veilleuse trop faible ou mal placée	1. Réglez et nettoyez la veilleuse. La flamme doit entourer la partie supérieure de la thermopile
	2. Thermopile défectueuse	2. Remplacez la thermopile.
	3. La thermopile surchauffe	3. S'assurer de l'absence de corps étrangers.
	4. La thermopile est mal installée	4. Vérifiez que tous les fils sont bien branchés sur les bornes de la valve et que la thermopile est insérée à fond dans son support de montage
	5. Connexion ouverte dans le circuit de la veilleuse	5. Vérifiez la continuité des fils et des raccords dans le circuit de la veilleuse
	6. Valve défectueuse	6. Raccordez les sondes du millivoltmètre aux bornes de la thermopile sur la valve à gaz. Mettez la valve en position "PILOT" (Veilleuse), enfoncez le bouton et allumez-la. Si la mesure obtenue dépasse 250 mV après 30 sec., la thermopile est bonne. Si la veilleuse ne reste pas allumée, la valve est défectueuse.

III Le brûleur ne s'allume pas	***A. Valve / interrupteur***	
	1. La valve est en position "OFF"	1. Mettre à la position "ON"
	2. Obstruction du brûleur (ligne, orifice, ou ports)	2. Vérifiez et nettoyez
	3. Thermostat ou interrupteur défectueux	3. Effectuez un essai de continuité "jumper" et remplacez les pièces au besoin.
	4. Mauvaises connections	4. Vérifiez les connections
	5. Longueur excessive du fil de thermostat ou de l'interrupteur	5. Référez-vous à la charte de ce manuel pour la longueur et la grosseur des fils
	6. Mauvaise connections de l'interrupteur ou du thermostat	6. Référez-vous aux diagrammes de ce manuel pour les connections
	7. Valve défectueuse	7. Mettre la valve et l'interrupteur à la position "ON" . Vérifiez le millivoltage à l'aide d'un multimètre sur les bornes TP-TH & TH. La lecture obtenue devrait être supérieure à 460 millivolts. Si le résultat est bon et le brûleur ne s'allume pas, remplacez la valve
	8. La thermopile ne génère pas suffisamment de courrant (460 mV)	8. Vérifiez à ce que la flamme de la veilleuse soit suffisamment longue et que les connections de la pile sont correct. Au besoin, changez la thermopile
	9. L'interrupteur, le thermostat ou le filage est défectueux	9. Suivez les directives précédentes et changez la pièces défectueuse
IV La vitre se salit	1. Accumulation de carbone sur les bûches	1. Référez-vous à la section du manuel qui traite du positionnement des bûches
	2. Obturateur d'air mal ajusté	2. Ajustez l'ouverture en fonction du type de gaz utilise (voir le manuel)
	3. Entrée d'air bloquée ou restreinte	3. Vérifiez et nettoyez au besoin
	4. L'évacuation est trop restrictive ou inadéquate	4. Référez-vous aux chartes de ce manuel
V. La flamme est bleue et se détache du brûleur	1. Manque d'air au brûleur	1. Vérifiez l'entrée d'air de l'évent ainsi que l'ajustement de l'obturateur d'air
	2. La pression de sortie est trop élevée	2. Vérifiez et réajustez au besoin
	3. L'évacuation est restreinte	3. Inspectez le système d'évacuation
VI. La flamme fume et touche le coupe-feu	1. L'évacuation est trop restreinte ou inadéquate.	1. Corriger l'évacuation si requis
	2. La pression à la sortie est trop grande	2. Vérifier la pression à la sortie

GARANTIE À VIE LIMITÉE DROLET

La garantie du fabricant ne s'applique qu'à l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. La présente garantie ne couvre que les produits neufs qui n'ont pas été modifiés, altérés ou réparés depuis leur expédition de l'usine. Il faut fournir une preuve d'achat (facture datée), le nom du modèle et le numéro de série au détaillant DROLET lors d'une réclamation sous garantie.

La présente garantie ne s'applique que pour un usage résidentiel normal. Les dommages provenant d'une mauvaise utilisation, d'un usage abusif, d'une mauvaise installation, d'un manque d'entretien, de surchauffe, de négligence ou d'un accident pendant le transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

La présente garantie ne couvre pas les égratignures, la corrosion, la déformation ou la décoloration causée par la surchauffe, les abrasifs ou les nettoyants chimiques. Tout défaut ou dommage provenant de l'utilisation de pièces non autorisées ou autres que des pièces originales annule la garantie. Un technicien compétent reconnu doit procéder à l'installation en conformité avec les instructions fournies avec le produit et avec les codes du bâtiment locaux et nationaux. Tout appel de service relié à une mauvaise installation n'est pas couvert par la présente garantie.

Le fabricant peut exiger que les produits défectueux lui soient retournés ou que des photos numériques lui soient fournies à l'appui de la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour étude. Si le produit est défectueux, le fabricant réparera ou remplacera le produit défectueux et remboursera les frais de transport raisonnables. Tout travail de réparation couvert par la garantie et fait au domicile de l'acheteur par un technicien compétent reconnu doit d'abord être approuvé par le fabricant. Les frais de main d'œuvre et de réparation portés au compte du fabricant sont basés sur une liste de taux prédéterminés et ne doivent pas dépasser le prix de gros de la pièce de rechange. Tous les frais de main d'œuvre et de livraison couverts par la présente garantie sont limités au tableau ci-dessous.

Le fabricant peut, à sa discrétion, décider de réparer ou de remplacer toute pièce ou unité après inspection et étude du défaut. Le fabricant peut, à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant le prix de gros de toute pièce défectueuse garantie. Le fabricant ne peut, en aucun cas, être tenu responsable de tout dommage extraordinaire, indirect ou consécutif de quelque nature que ce soit qui dépasserait le prix d'achat original du produit.

DESCRIPTION	**APPLICATION DE LA GARANTIE**	
	PIÈCES	**MAIN D'OEUVRE**
Chambre de combustion (soudures seulement), échangeur de chaleur et pièces coulées	À vie	5 ans
Placage (défaut de fabrication) – sujet aux restrictions ci-haut	À vie	n/a
Brûleur	5 ans	3 ans
Coupe-feu et pièces en acier inoxydable	5 ans	3 ans
Coupe-feu et pièces en acier carbone	2 ans	1 an
Bûches de céramique, panneaux d'imitation de maçonnerie et verre céramique (bris thermique seulement*)	2 ans	n/a
Valve à gaz, pilot et pièces s'y rattachant, ventilateurs, capteurs thermiques, rhéostat et autres contrôles.	1 an	1 an
Peinture (écaillage), joints d'étanchéité et isolants	1 an	n/a

***Photos exigées**

Si votre appareil ou une pièce sont défectueux, communiquez immédiatement avec votre détaillant DROLET. Avant d'appeler ayez en main les renseignements suivants pour le traitement de votre réclamation sous garantie :

- **Votre nom, adresse et numéro de téléphone;**
- **La facture et le nom du détaillant;**
- **Le numéro de série et le nom du modèle tel qu'indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil;**
- **La nature du défaut et tout renseignement important**

Avant d'expédier votre appareil ou une pièce défectueuse à notre usine, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de votre détaillant DROLET. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera automatiquement refusée et retournée à l'expéditeur.